

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 16 (1954)

**Heft:** 12

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

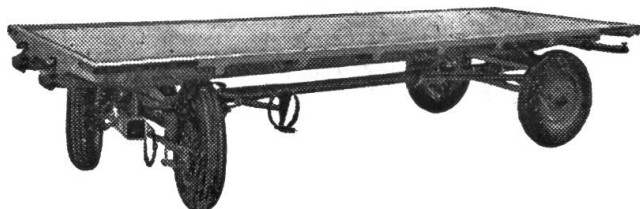
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

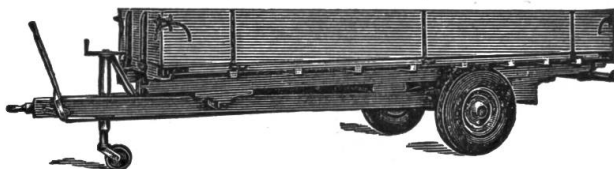


## Anhänger

für Traktoren,  
Jeeps und Landrover

## Pneuwagen

in normaler Ausführung  
oder mit Achsschenkellenkung



# ALBRECHT

auch führend im Bau von **Triebachsanhänger mit Zapfwellenantrieb** für  
sämtliche Traktoren und Einachstraktoren aller Marken.

Spezialwerkstätte seit 30 Jahren.

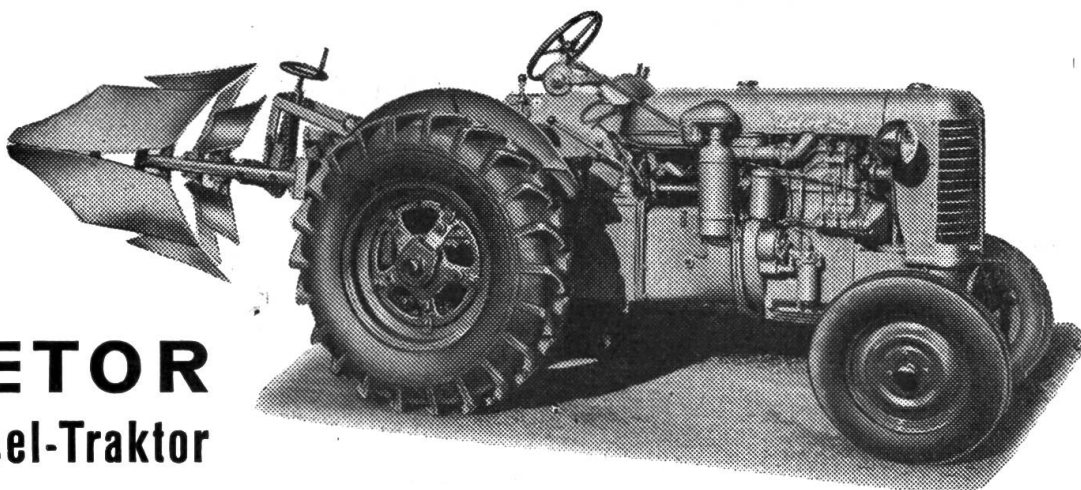
Beste Qualität und günstige Preise.

**Hans Albrecht**

**Fahrzeugbau**

**Stadel bei Niederglatt**

## ZETOR Diesel-Traktor



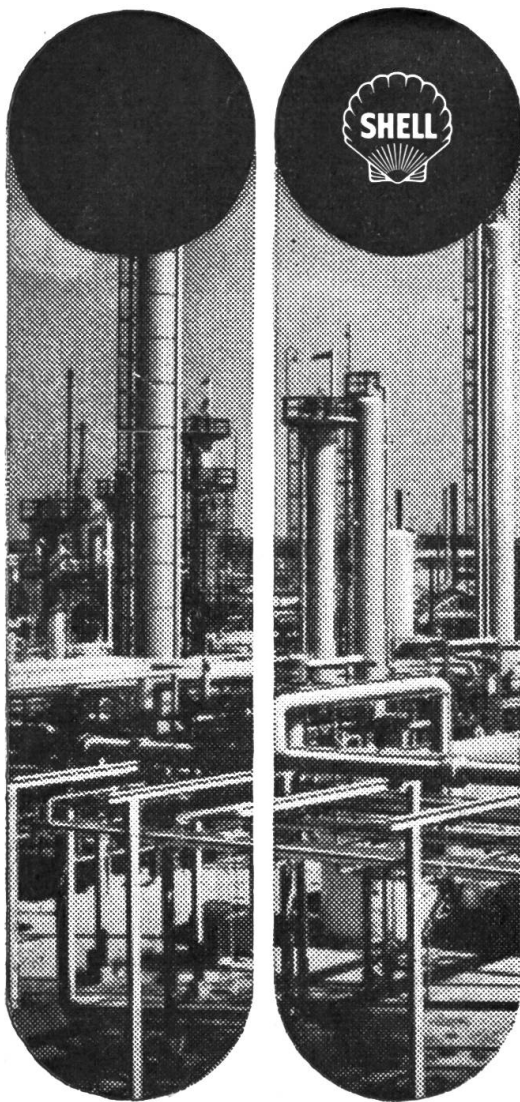
einer der besten und vielseitigsten Traktoren der Welt! - Erste Plätze an internationalen Wettbewerben. - Erstklassige Gutachten von Forschungsanstalten und Betrieben. **Argentinische Goldmedaille.** - Zehntausende zufriedene Besitzer auf der ganzen Welt. - **ZETOR-Traktoren** haben sich auch in der Schweiz seit vielen Jahren unter schwierigsten Verhältnissen aufs **beste bewährt.** - Verlangen Sie in Ihrem eigenen Interesse die reduzierten, sehr günstigen Preise sowie den ausführlichen mehrseitigen Farbenprospekt oder eine vorteilhafte Eintauschofferte.  
Hier abtrennen

Senden Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über ZETOR Diesel-Traktoren.  
Wünsche Eintauschofferte (gewünschtes unterstreichen).

Name: ..... Ort: .....

Bitte einsenden an die Generalvertretung:

**R. Hofmann, Traktoren u. landw. Maschinen, Wetzikon-Zch.** Tel. 051/97 80 95



## SHELL KENNT DIE BEDÜRFNISSE DER LANDWIRTSCHAFT

Shell hat sich nicht damit zufrieden gegeben, aus Erdöl Benzin, Petrol, White Spirit, Dieseltreibstoff oder Schmiermittel herzustellen. Unser Unternehmen wollte darüber hinaus die Gewähr haben, dass alle Produkte, die den Namen Shell führen, auch qualitativ den strengsten Anforderungen genügen. Zu diesem Zwecke wurden Versuchsstationen und Laboratorien geschaffen, die heute zu den berühmtesten und besteingerichteten der Welt gehören. Einzelnen dieser Versuchsstationen sind grosse Landwirtschaftsbetriebe angegliedert, in denen Produkte, die der Landwirtschaft dienen, laufend kontrolliert und den neuen Bedürfnissen angepasst werden.

*Wenn Sie Shell-Produkte kaufen, sind Sie sicher, vom Guten das Beste zu erhalten.*

### SHELL TRAKTOREN-TREIBSTOFFE UND -SCHMIERÖLE

**Shell Traktoren-Petrol**  
**Shell White Spirit**  
**Shell Benzin mit I.C.A.**

Klopffeste Brennstoffe für Vergasermotoren

**Shell «Diesoline»**

Hochwertiger Dieseltreibstoff von grösster Zündwilligkeit

**Shell X-100 Motor Oil**

Das Oel von höchster Schmierkraft

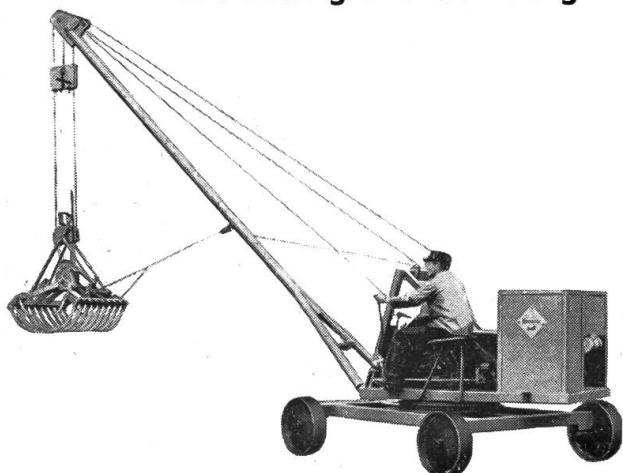
**Shell Rotella Oel**

Das Spezialschmiermittel für Dieselmotoren

**SHELL (Switzerland)**

**Verkaufsbureaux in Aarau, Basel, Luzern, St.Gallen, Zollikofen, Zürich**

## Mengele Mistlade-Kran mit selbstgreifender Zange



**Verblüffend einfach und billig!**

Verlangen Sie Prospekt, Referenzen und Offerte von

**E. Egli - Buchs ZH**

Moderne Landmaschinen  
Telefon (051) 94 42 01



**DEUTZ**

FÜR FORTSCHRITTLICHE LANDWIRTE

**DEUTZ - DIESELTRAKTOREN**

**HANS F. WÜGLER - ZÜRICH 47**  
INGENIEURBUREAU  
SPISERSTRASSE 42 - TEL (051) 52 66 55  
REP.-WERKSTÄTTE — ERSATZTEILLAGER

EINBAUMOTOREN  
ZUM UMBAU VON  
TRAKTOR N




**DEUTZ**

DEUTZ

**REINBENZIN**  
für 2-Takt-Motoren

**WHITE SPIRIT**  
Traktorenpetrol  
Dieseloel

Pneus Oele Fette  
Mobilöl-Depot



**ERDOEL AG**  
**THUN**

Aarestrasse

Tel. (033) 2 68 01

Patent

## DEGENHART-Spurlockerer

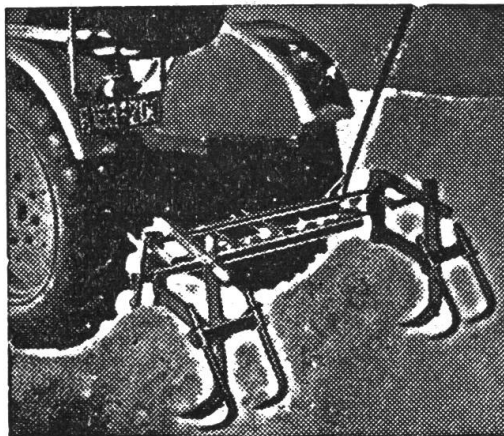
zum Eggen, Walzen, Säen etc.

das wichtigste Zusatzgerät.

Unerreicht in Leistung und günstigem Preis

Dezember bis Februar hoher Winterrabatt.

Vom IMA geprüft und anerkannt.



### Durch «Degenhart» wird Ihr Traktor zum Vielzweck-Traktor!

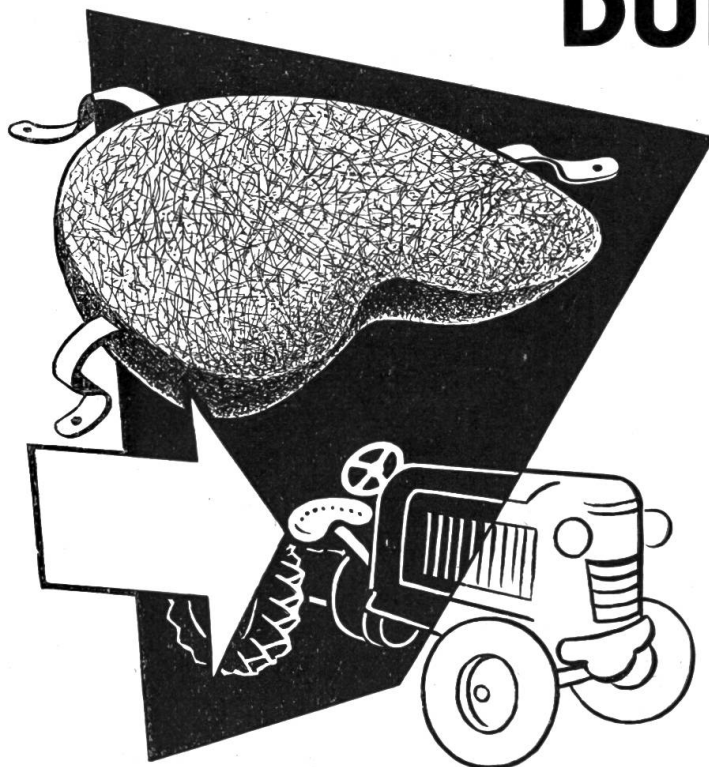
Patent. Einhebelbedienung. Schwenkbar. Folgt daher genau der Spur und klemmt nicht. 3 Modelle. Daher **Traktormarke, Typ, Pneu-Grösse und Spurbreite** angeben. Auch 2-heblig lieferbar. Fast hundertprozentig wird aber nur noch der parallelogramm geführte, praktischere, einheblige verlangt, da auch jede Seite, wenn mal nötig, einzeln arbeiten kann. Frühere Modelle, wie «Krone», «Plümcke» etc. zu Liquidationspreisen. Montage nach Skizze durch jede Schmiede. Nicht mit Nachahmungen verwechseln, sondern ausdrücklich «Degenhart» verlangen, der heute schon bei über 100 Wiederverkäufern erhältlich ist. Verlangen Sie sofort Prospekte, Montage-Anleitung und Referenzliste von Besitzern aus der ganzen Schweiz, von landw. Schulen, Traktorverbänden, sowie IMA-Bericht, durch Generalvertretung:

## E. GRIESSER, Traktoren

Andelfingen 25 (ZH) Tel (052) 4 11 22

Zweiheblige Spurlockerer ändern Fabrikats bedeutend billiger. Gitterräder für alle Traktoren, Anbau-Motoreggen für «Bührer» und «Meili» zu Fr. 550.—.

# DUNLOPILLO



Kissen aus Latexschaum  
für TRAKTOREN-Sitze  
**ERMÖGLICHEN**  
**ANGENEHMERES FAHREN**

Befragen Sie Ihren  
Lieferanten.

Preis: Fr. **21.-**

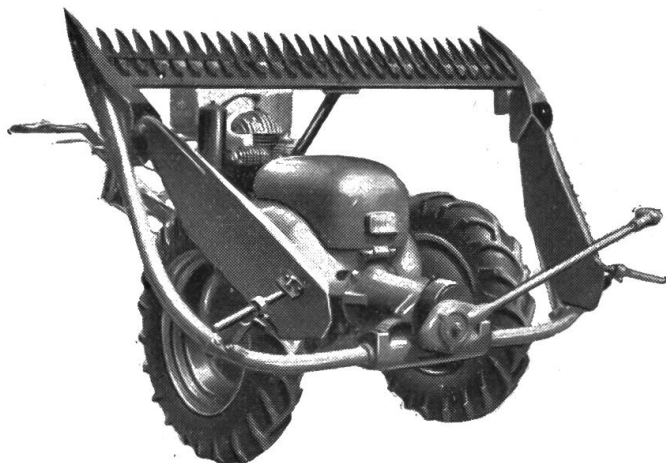
Engros-Verkauf:

**DUNLOP** Zürich

## MOTRAC

Einachstraktoren u. Motormäher für den Kenner

■ 5 verschiedene Modelle von 5 bis 10 PS



**Motrac-Werke AG., Zürich 48**

Altstetterstrasse 120      Telephon (051) 52 32 12

mit Differentialgetriebe, Sperre,  
aufklappbarem Portal- oder  
Mittelantriebs-Mähbalken, Einzel-  
radbremsen, Zapfwellen und  
Schnellgang bis 20 km/h.

### Neuer Fortschritt !

Der aufklappbare Mähapparat  
wird frei schwingend auf elasti-  
schen Gummipuffern gelagert, so  
dass die Führungsholmen beim  
Mähen erschütterungsfrei bleiben.

MOTRAC = 17 Jahre bahn-  
brechend im Motormäherbau.

Ich wünsche unverbindlich 46

Prospekte über:

Einachstraktoren

Motormäher

Einzelradtraktoren

Motorhandwagen

Motorrasenmäher

Name: .....

Adresse: .....

## Magnetisieren

von 2-6 poligen Schwungradzündern  
Grosses Ersatzteillager

**FERRIER, GÜDEL & Co**  
**LUZERN**

Reparaturen sämtlicher Systeme

## Hydraulik-Gestänge

*normalisiert zu  
Dreipunkt-  
Geräte-Aufhängung  
an alle Traktoren*

*liefert zu günstigen Preisen*

**E. EGLI - BUCHS / ZH**

Traktor-Neuerungen

Zur Winterspritzung

## Tritan oder Veralin 3

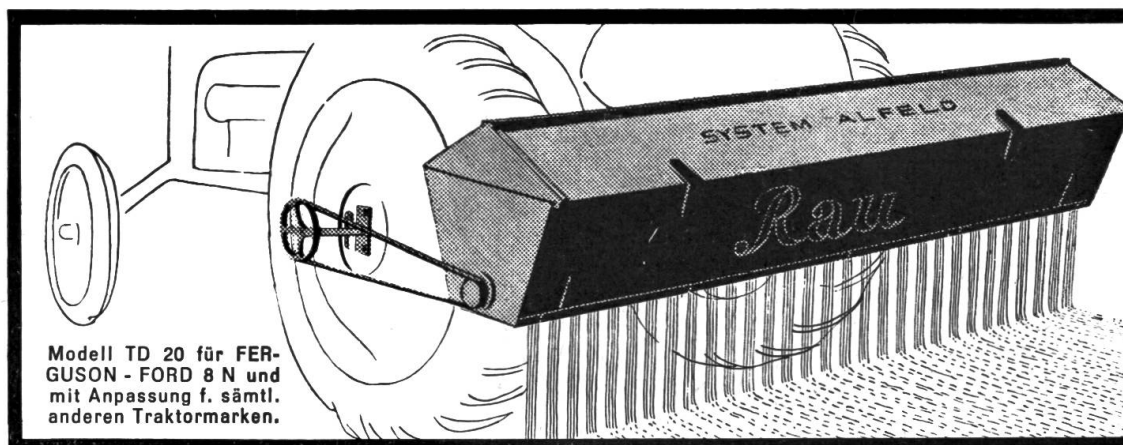
Veralin 3, das altbewährte Mittel für den Obst- und Weinbau.

Tritan, das neue Präparat für den Obstbau, speziell für Baumschulen. Gleichzeitige Wirkung gegen Rote Spinnen und San José-Schildläuse.

**Dr. R. Maag AG., Dielsdorf**  
(Zürich)

# Düngerstreuer Rau

Fertig mit dem lästigen und ungesunden Streuen von Hand. Leichtes und sauberes Arbeiten und müheloses Wenden ohne Düngerverlust mit dem **aufgesattelten Düngerstreuer RAU** • Stufenlose Streuregulierung vom Sitz aus bedienbar. Kein Verwehen des Düngers, da Arbeitshöhe mit Hydraulik verstellbar. Gleichmässiges Ausstreuen auch



von knolligem Dünger • Einfachste Montage, Bedienung und Wartung, ausschaltbarer Kettenantrieb, konkurrenzloser Preis Fr. 590.— (Modell TD 20) • Aus gleichem Fabrikationsprogramm das getragene Vielfachgerät RAU für Traktoren mit Hydraulik und 3-Punktaufhängung.

Bezugsquellennachweis: Generalvertretung und Ersatzteillager MASSEY-HARRIS • FERGUSON • ROTAVATOR • RAU

**SERVICE COMPANY LTD. • DÜBENDORF - ZÜRICH**

Telephon 96 73 27